



"GAKUEN K"

RUTA: YATA MISAKI

PARTE 26: ARROZ FRITO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Finalmente, el día del festival escolar... estoy tan nerviosa por el concurso de lectura.)

Kusanagi: Buenos días, señorita. Estoy aquí para ver tu coraje, ¿de acuerdo?

Saya: Kusanagi-san. Totsuka-senpai.

Totsuka: Voy a filmar todo con la cámara, así que trata de hacerlo perfecto.

Saya: Sí.

Kusanagi: Oye, Totsuka, solo la estás poniendo nerviosa al decir eso, ¿sabes?

Totsuka: Pensé que sería voyerismo si no lo contaba. No quiero dañar mi carrera todavía.

Kusanagi: Ya veo... Deja a Totsuka a un lado, te apoyaré. Te deseo lo mejor.

Saya: ¡Sí!

Claudia: Esta fue una actuación de representantes del Club Azul. Todos, por favor den un aplauso.

Saya: Ese fue un buen par... Me pregunto si puedo leer de la misma manera.

Yata: No son gran cosa, ¿verdad?

Saya: ¿Eh?

Yata: Estos muchachos del Club Azul no son tan importantes. Así es como debes pensar.

Yata: ¿Sabes qué? El juego es un juego, si crees que vas a perder, entonces vas a perder. Pase lo que pase, los sentimientos son importantes. Si no crees en ti misma, nunca ganarás. No seas débil. No estás sola. Me tienes a mí, así que tienes a cien personas.

Saya: Sí... Supongo que sí. Gracias, Yata-kun.

Claudia: A continuación, tenemos dos representantes del Club Rojo de la actividad especial del club. ¡Vengan al escenario!

Yata: Muy bien, ¡hagámoslo!

Saya: ¡Sí!

Saya: (Wow, tanta gente... Todos me miran. El sonido de mi corazón se hace más fuerte. No puedo evitarlo, pero seré consciente de ello...)

Yata: Oye, ¿estás bien? Tu guión está al revés.

Saya: Ah. Bien. ¡Ay!

Yata: ¡¿Por qué diablos estás rompiendo el guión?!)

Saya: Lo siento... No fue mi intención romperlo. Estaba tan nerviosa que mi fuerza simplemente...

Saya: (Es la misma sensación que tuve cuando rompí mi medidor de fuerza de agarre. Nunca he podido sacarlo... ¿Por qué sucedió esto en un momento como este...?)

Estudiante masculino 1: ¿Qué estás esperando? ¡Solo sigue adelante!

Saya: Yo...

Estudiante masculino 2: Sí, sí. ¿Estás en la clase especial y ni siquiera puedes leer correctamente?

Yata: ¡Qué diablos dices, bastardo...!

Fushimi: Oye, si vas a causar problemas aquí, te sugiero que te vayas ahora.

Saya: (Ah, Fushimi-kun.)

Fushimi: No te quedes ahí parado y empieza ya. Estamos en el reloj.

Yata: Jeje. Ese tipo... No creo que lo haya hecho para salvarme. Usa mi guión.

Saya: ¿Eh?

Yata: No puedes leerlo cuando se rompe así. Usa el mío.

Saya: Pero, Yata-kun...

Yata: No hay problema. Lo tengo todo memorizado. No pienses en las consecuencias. Por ahora, solo piensa en hacerlo, ¿de acuerdo?

Saya: Si.

Saya: ...El concurso fue un desastre.

Yata: Así es. La lectura del Club Azul fue perfecta. Es molesto.

Saya: Lo siento Es porque me equivoque...

Yata: No dije eso a propósito, así que no te culpes. Quiero decir, no te disculpes por nada. Se acabó, ¿no? Si vas a hacer esto de todos modos, haz una historia divertida.

Saya: Esto es...

Yatá: Arroz frito. es mi especialidad. Cuando tienes hambre, todo lo que puedes pensar es en lo que no quieres pensar. Entonces, cómelo.

Saya: ¿Estás seguro?

Yata: Te dije que no me preguntaras cada vez. Dije que está bien, así que cómelo.

Saya: Gracias. Me lo comeré. ¡Oh, es delicioso!

Yata: ¡¿En serio?!

Saya: ¡Sí! ¡El sabor es tan suave que quiero comer todo lo que pueda!

Yata: Oh, ya veo... Jeje, tengo más, así que puedes comer todo lo que quieras.

Saya: ¡Sí!

Saya: (Yata-kun, hiciste esto para animarme, ¿no es así? ¡Esta amabilidad por sí sola es suficiente para llenar mi estómago!)

Saya: Hey, Yata-kun.

Yata: Hm, ¿qué pasa?

Saya: Gracias.

Yata: ¡Uhm!